



# National Social Service Resources

## Ресурсы национальных социальных служб



### UNITED WAY/LÍNEA NACIONAL DE AYUDA

Community and social services, such as food pantries, emergency shelter, childcare, housing, and more services to assist individuals and families. Calls are private and confidential. Assistance is provided in more than 300 languages. 211 services are also available through United Way's website <https://www.211.org/>

Общественные и социальные услуги, такие как продовольственные склады, временный приют, уход за детьми, жилье и другие услуги для оказания помощи отдельным лицам и семьям. Звонки частные и конфиденциальные. Помощь предоставляется более чем на 300 языках. Услуги 211 также доступны через веб-сайт United Way: <https://www.211.org/>

2-1-1

**Interactive Website/App of National Resources:** <https://find.usahello.org/#/welcome> (available in English, Spanish and Arabic) is a free app for refugees, asylum seekers, and immigrants. The app provides information about services in local communities anywhere in the USA. Services may include immigration help, English classes, and health care.



**Интерактивный веб-сайт/приложение по национальным ресурсам:** <https://find.usahello.org/#/welcome> (на английском, испанском и арабском) это бесплатное приложение для беженцев, просителей убежища и иммигрантов. Приложение предоставляет информацию об услугах в местных сообществах в любой точке США. Услуги могут включать иммиграционную помощь, уроки английского языка и медицинское обслуживание.

### SUBSTANCE ABUSE/ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЕМ ИЛИ НАРКОТИКАМИ

**U.S. Department of Health and Human Services (HHS) Substance Abuse and Mental Health Services Administration's (SAMHSA) toll-free telephone number for alcohol and drug information, treatment, and referral.**

Бесплатный телефонный номер **Управления по борьбе со злоупотреблением психоактивными веществами и психиатрических служб (SAMHSA) при Министерстве здравоохранения и социальных служб США (HHS)** для получения информации об алкоголе и наркотиках, лечении и направлении.

1-800-662-HELP  
(4357)

### HUMAN TRAFFICKING AND SEXUAL ASSAULT/ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ И СЕКСУАЛЬНОЕ НАСИЛИЕ

**To report suspected human trafficking to Federal law enforcement:** 1-866-347-2423 (866-DHS-2 ICE)

**Сообщить о подозрении в торговле людьми в федеральные правоохранительные органы:** 1-866-347-2423 (866-DHS-2 ICE)

**To get help from the National Human Trafficking Hotline:** 1-888-373-7888 or text **HELP** or **INFO** to BeFree (233733)

**Чтобы получить помощь по Национальной горячей линии по борьбе с торговлей людьми:** 1-888-373-7888 или отправьте СМС **HELP** или **INFO** на BeFree (233733)

1-866-347-2423  
(866-DHS-2-ICE)

1-888-373-7888  
or text/o envíe un mensaje  
de texto a **HELP** or/o **INFO**  
to/a **BeFree (233733)**

**RAINN-National Sexual Assault Hotline.** Free. Confidential. 24/7

**RAINN-Национальная горячая линия для жертв сексуального насилия.** Бесплатно. Конфиденциально. 24/7

1-800-656-4673



# National Social Service Resources

## Ресурсы национальных социальных служб



### EMERGENCY DISASTER HELP/ЭКСТРЕННАЯ ПОМОЩЬ ПРИ БЕДСТВИЯХ

**American Red Cross**

Американский Красный Крест (American Red Cross)

**1-800-733-2767**

**American Association of Poison Control Centers**

Американская ассоциация токсикологических центров (American Association of Poison Control Centers)

**1-800-222-1222**

**Centers for Disease Control (CDC) COVID-19 Information Line** for Emergency Questions and Urgent Needs for Information

Информационная линия COVID-19 при Центрах по контролю за заболеваниями (CDC) для экстренных вопросов и неотложных потребностей в информации

**800-CDC-INFO  
(800-232-4636)  
TTY 888-232-6348**

### MENTAL HEALTH INFORMATION AND REFERRAL/ИНФОРМАЦИЯ О ПСИХИЧЕСКОМ ЗДОРОВЬЕ И НАПРАВЛЕНИЯ

**Grief Recovery Hotline**

Горячая линия восстановления после перенесенного горя

**1-800-662-4357**

**National Mental Health Association**

Национальная ассоциация психического здоровья

**1-800-969-6642**

### TRAUMA/ТЕПТ/ТРАВМА

**National Suicide Prevention 24 Hour Hotline**

Национальная круглосуточная горячая линия по предотвращению самоубийств

**1-800-273-TALK  
(8255)**

### VICTIMS OF CRIME/ЖЕРТВЫ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

**National Center for Victims of Crime**

Национальный центр помощи жертвам преступлений

**1-855-484-2846**

### DOMESTIC VIOLENCE/ДОМАШНЕЕ НАСИЛИЕ

**National Domestic Violence Hotline**

Национальная горячая линия по вопросам домашнего насилия

**1-800-799-SAFE  
(7233)**

### WOMEN'S HEALTH/ЖЕНСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

**National Women's Health Information Center**

Национальный информационный центр женского здоровья

**1-800-994-9662**